

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM3060



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	21
ES	Manual del usuario	41
FR	Mode d'emploi	61

IT	Manuale utente	81
NL	Gebruiksaanwijzing	101
PT	Manual do utilizador	121
SV	Användarhandbok	141

PHILIPS

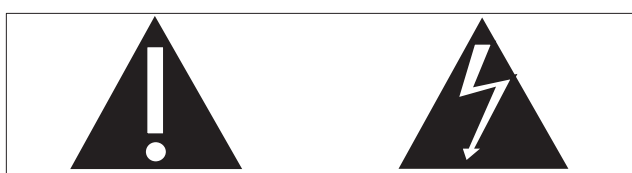
Sommario

1 Importante	82	7 Riproduzione da iPod/iPhone/iPad	94
Sicurezza	82	iPod/iPhone/iPad compatibili	94
Avviso	84	Posizionamento dell'iPod/iPhone/iPad	94
		Ascolto tramite l'iPod/iPhone/iPad	95
		Caricamento dell'iPod/iPhone/iPad	95
2 Informazioni sul prodotto	85		
Introduzione	85	8 Altre funzioni	96
Contenuto della confezione	85	Impostazione della sveglia	96
Panoramica dell'unità principale	86	Impostazione del timer di spegnimento	96
Panoramica del telecomando	87	Riproduzione da un dispositivo esterno	96
		Ascolto tramite le cuffie	97
3 Operazioni preliminari	88		
Collocazione	88	9 Informazioni sul prodotto	97
Preparazione del telecomando	88	Specifiche	97
Collegamento dell'antenna FM	89	Informazioni sulla riproducibilità USB	98
Collegamento dell'alimentazione	89	Formati disco MP3 supportati	98
Installazione automatica delle stazioni radio	89	Manutenzione	98
Impostazione dell'orologio	89		
Accensione	90	10 Risoluzione dei problemi	99
4 Riproduci	90		
Riproduzione da disco	90		
Riproduzione USB	90		
Pausa/ripresa della riproduzione	91		
Passaggio al brano desiderato	91		
Ricerca all'interno di un brano	91		
Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione	91		
Selezione delle opzioni di ripetizione/ riproduzione casuale	91		
Programmazione dei brani	91		
5 Regolazione dell'audio	92		
Regolare il volume	92		
Selezione di un effetto sonoro predefinito	92		
Ottimizzazione dei bassi	92		
Disattivazione dell'audio	92		
6 Ascolto della radio	93		
Sintonizzazione su una stazione radio	93		
Programmazione automatica delle stazioni radio	93		
Programmazione manuale delle stazioni radio	93		
Scelta di una stazione radio preimpostata	93		
Stazioni FM con funzione RDS	94		

1 Importante

Sicurezza

Simboli relativi alla sicurezza



Il “fulmine” indica che il materiale non isolato nell’unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell’ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto. Il “punto esclamativo” richiama l’attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l’apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull’apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

ATTENZIONE: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all’alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.

- ⑤ Non utilizzare l’apparecchio vicino all’acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l’installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall’apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l’apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l’apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l’assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l’apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono

caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.

- ⑭ **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
- Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
 - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
 - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
 - Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- ⑮ **Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.**
- ⑯ **Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).**
- ⑰ **Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.**



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.



Nota

- La targa indicante il modello è posta sulla parte posteriore dell'apparecchio.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.

- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili

aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



**Be responsible
Respect copyrights**

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Made for



iPod



iPhone



iPad

Le diciture "Made for iPod" (Specifico per iPod), "Made for iPhone" (Specifico per iPhone) e "Made for iPad" (Specifico per iPad) indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico a un iPod, iPhone o iPad ed è certificato dal produttore per la

compatibilità con gli standard Apple in materia di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.



Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. **Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:**



Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCM3060 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

2 Informazioni sul prodotto

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

Con questa unità, è possibile ascoltare l'audio da dischi, iPod/iPhone/iPad, dispositivi USB e altri dispositivi esterni, oppure ascoltare stazioni radio.

Per arricchire la qualità audio, l'unità offre anche le tecnologie Digital Sound Control (DSC) e Dynamic Bass Boost (DBB).

L'unità supporta i seguenti formati multimediali:

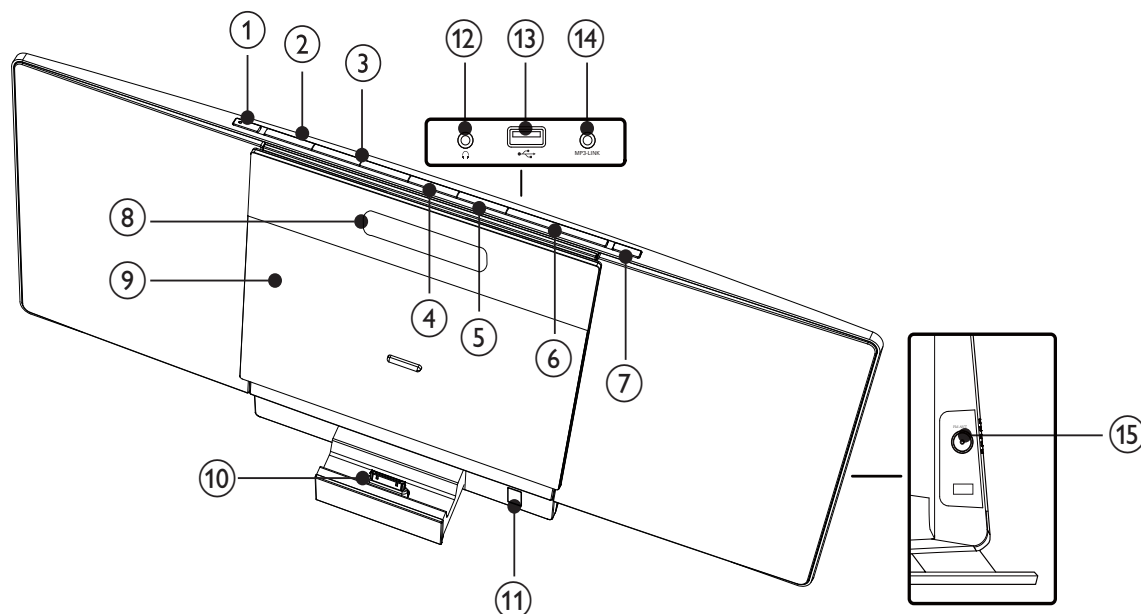


Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

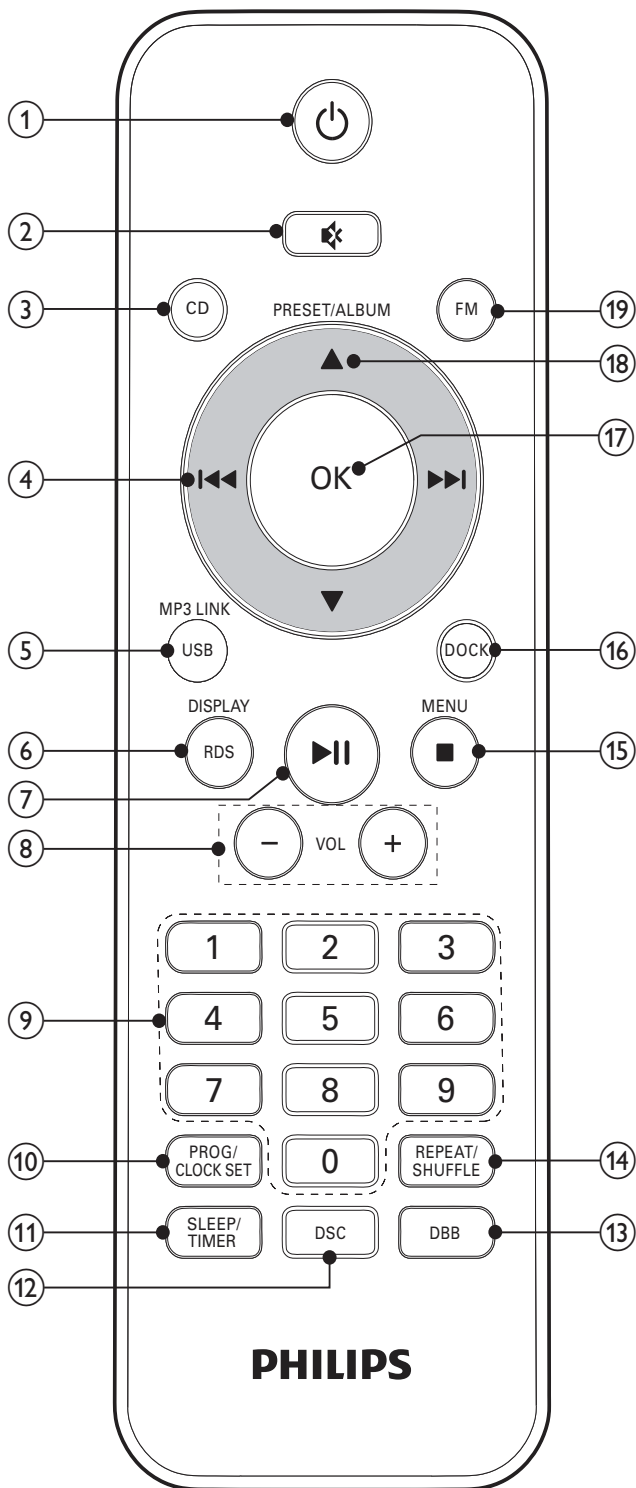
- Unità principale
- Telecomando con 2 batterie
- Antenna FM
- 1 cavo MP3 Link
- Guida di avvio rapido
- Manuale dell'utente
- Istruzioni per il montaggio a parete
- Kit di montaggio (2 tasselli e 2 viti)

Panoramica dell'unità principale



- ①
 - Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o Standby Eco Power.
- ② **SOURCE**
 - Consente di selezionare una sorgente: CD, radio FM, iPod/iPhone/iPad, USB o MP3 Link.
- ③
 - Consentono di passare al brano precedente/successivo.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano.
 - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ④
 - Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
 - Consente di confermare una selezione.
 - Per la radio FM, scegliere l'uscita audio stereo o mono.
- ⑤
 - Consente di interrompere la riproduzione.
- ⑥ **VOLUME + / -**
 - Consente di regolare il volume.
- ⑦
 - Apertura/chiusura del vano del disco.
- ⑧ **Display**
 - Mostra lo stato corrente.
- ⑨ **Vassoio del disco**
- ⑩ **Base docking per iPod/iPhone/iPad**
- ⑪ **Sensore del telecomando**
 - Consente di rilevare i segnali provenienti dal telecomando.
- ⑫
 - Connettore per le cuffie.
- ⑬
 - Connettore per dispositivo di memorizzazione USB.
- ⑭ **MP3 LINK**
 - Connettore (3,5 mm) per dispositivo audio esterno.
- ⑮ **FM ANT**
 - Consente di collegare un'antenna FM in dotazione per migliorare la ricezione.

Panoramica del telecomando



- ① • Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o Standby Eco Power.

- ② • Consente di disattivare o ripristinare il volume.
- ③ **CD** • Consente di selezionare la modalità disco.
- ④ • Consentono di passare al brano precedente/successivo.
• Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano.
• Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ⑤ **USB/MP3 LINK** • Consente di selezionare la sorgente di un dispositivo USB.
• Consente di selezionare la sorgente di un dispositivo audio esterno.
- ⑥ **RDS/DISPLAY** • Consente di selezionare le informazioni RDS delle trasmissioni radio.
• Consente di selezionare le informazioni sul display durante la riproduzione.
- ⑦ • Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
• Per la radio FM, scegliere l'uscita audio stereo o mono.
- ⑧ **VOL +/-** • Consentono di regolare il volume.
- ⑨ **Tastierino numerico** • Consente di selezionare un brano direttamente da un disco.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET** • Consente di programmare i brani.
• Consente di programmare le stazioni radio.
• Consente di impostare l'orologio.

- ⑪ **SLEEP/TIMER**
 - Consente di impostare il timer di spegnimento.
 - Consente di impostare la sveglia.
- ⑫ **DSC**
 - Consente di selezionare un'impostazione sonora predefinita.
- ⑬ **DBB**
 - Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- ⑭ **REPEAT/SHUFFLE**
 - Riproduzione ripetuta di un brano/ tutti i brani.
 - Consente di riprodurre i brani in modo casuale.
- ⑮ **■ /MENU**
 - Consente di interrompere la riproduzione.
 - Consente di accedere al menu dell'iPod/iPhone.
- ⑯ **DOCK**
 - Consente di selezionare la sorgente iPod/iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
 - Consente di confermare una selezione.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
 - Consente di passare all'album precedente/successivo.
 - Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **FM**
 - Consente di selezionare la sorgente radio FM.

3 Operazioni preliminari



Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla parte posteriore dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

Collocazione

È possibile posizionare l'unità su una superficie piana o a parete.

Montaggio a parete

Per il montaggio a parete dell'unità, vedere il foglio separato che contiene le istruzioni di installazione.

Preparazione del telecomando

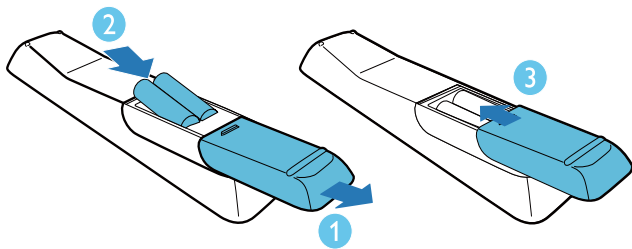


Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

Inserimento della batteria del telecomando:

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



Nota

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Non abbinare batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.

Collegamento dell'antenna FM

- 1 Collegare l'antenna FM in dotazione al connettore **FM** sul retro dell'unità principale.

Collegamento dell'alimentazione



Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella stampata sul retro dell'unità principale.
- Prima di collegare il cavo CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.



Nota

- La targhetta del modello è situata sulla parte posteriore dell'unità principale.

- 1 Collegare il cavo di alimentazione CA alla presa CA.

Installazione automatica delle stazioni radio

Quando si collega l'alimentazione e non è stata memorizzata alcuna stazione radio, l'unità inizia automaticamente a memorizzare le stazioni radio.

- 1 Collegare l'unità all'alimentazione.
 - ↳ Viene visualizzato **[AUTO INSTALL - PRESS PLAY KEY]** (installazione automatica - premere il tasto play).
- 2 Premere ►|| sull'unità principale per avviare l'installazione.
 - ↳ L'unità salva automaticamente le stazioni radio con un segnale sufficientemente forte.
 - ↳ Quando sono state salvate tutte le stazioni radio disponibili, la prima stazione preimpostata viene trasmessa in maniera automatica.

Impostazione dell'orologio



Nota

- L'orologio può essere impostato solo in modalità standby.

- 1 Per impostare la modalità standby sull'unità, premere ϕ .
 - Accertarsi che --:-- (o l'ora) compaia sul display (consultare la sezione "Accensione" > "Passaggio alla modalità standby").

- 2 Tenere premuto **PROG/CLOCK SET** per attivare la modalità di impostazione dell'orologio.
 - ↳ Viene visualizzato SET CLOCK.
 - ↳ Viene visualizzata la modalità 12 ore o 24 ore.
- 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 4 Premere **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **◀◀ / ▶▶** per impostare l'ora.
- 6 Premere **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 7 Premere **◀◀ / ▶▶** per impostare i minuti.
- 8 Premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.

Accensione

- 1 Premere **⏻**.
 - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Passaggio alla modalità standby

- 1 Quando l'unità è accesa, premere **⏻** per impostare la modalità standby sull'unità.
 - In modalità standby, tenere premuto **⏻** per passare dalla modalità standby normale alla modalità Standby Eco Power.
 - ↳ In modalità standby normale, l'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.
 - ↳ In modalità Standby Eco Power, viene disattivata la retroilluminazione sul display.

4 Riproduci

Riproduzione da disco

- 1 Premere **CD** per selezionare la sorgente del disco.
- 2 Premere **▲** sull'unità per aprire il vassoio del disco.
- 3 Inserire un disco con la parte stampata rivolta verso l'esterno, quindi premere **▲** per chiudere il vassoio.
- 4 Se la riproduzione del disco non si avvia, premere **▶||**.
 - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.

Riproduzione USB



Nota

- Verificare che il dispositivo di memorizzazione USB contenga file musicali riproducibili.

- 1 Collegare il dispositivo di archiviazione USB al connettore **🔌** sul pannello posteriore dell'unità.
- 2 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.
 - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente.
 - Per selezionare una cartella, premere **▲ ▼**.
 - Per selezionare un file audio, premere **◀◀ / ▶▶**.
 - Per avviare la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.

Pausa/ripresa della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere ►|| per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

Passaggio al brano desiderato

Per i CD:

- 1 Premere ◀◀ / ▶▶ per selezionare un altro brano.
 - Per selezionare un brano direttamente, è possibile premere un tasto del tastierino numerico.

Per dischi MP3 e USB:

- 1 Premere ▲ ▼ per selezionare un album o una cartella.
- 2 Premere ◀◀ / ▶▶ per selezionare il brano o file precedente/successivo.




Ricerca all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto ◀◀ / ▶▶.
- 2 Rilasciare il tasto per tornare alla riproduzione normale.

Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte DISPLAY per selezionare le diverse informazioni sulla riproduzione.

Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte REPEAT/SHUFFLE per selezionare un'opzione di riproduzione.
 -  : il brano corrente viene riprodotto in maniera continua.
 -  : tutti i brani vengono riprodotti in maniera continua.
 -  : tutti i brani vengono riprodotti in ordine casuale.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere più volte REPEAT/SHUFFLE fino a quando non viene più visualizzata alcuna opzione di riproduzione casuale/ripetizione.
 - Per annullare la riproduzione ripetuta/casuale, è possibile premere anche ■.



Suggerimento

- La riproduzione casuale non è disponibile durante la riproduzione dei brani programmati.

Programmazione dei brani

È possibile programmare un massimo di 20 brani.

- 1 In modalità CD/USB, in posizione di arresto, premere PROG/CLOCK SET per attivare la modalità di programmazione.
↳ [PROG] (programma) e il numero del brano iniziano a lampeggiare.
- 2 Per i brani MP3, premere ▲ ▼ per selezionare un album.
- 3 Premere ◀◀ / ▶▶ per selezionare il numero di un brano, quindi premere PROG/CLOCK SET per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per la programmazione di altri brani.

- 5 Premere ►|| per visualizzare i brani programmati.
- ↳ Durante la riproduzione, viene visualizzato [PROG] (programma).
 - Per cancellare il programma, premere ■ nella posizione di arresto.
 - ↳ [PROG] scompare dal display.

5 Regolazione dell'audio

Regolare il volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

Selezione di un effetto sonoro predefinito

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **DSC** per selezionare un'impostazione audio predefinita.

Ottimizzazione dei bassi

- 1 Durante la riproduzione, premere **DBB** per attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
 - ↳ Se l'opzione DBB è attiva, viene visualizzata la scritta DBB.

Disattivazione dell'audio

- 1 Durante la riproduzione, premere ✖ per disattivare/ripristinare l'audio degli altoparlanti.

6 Ascolto della radio

Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere **FM**.
- 2 Tenere premuto **◀◀ / ▶▶** per più di 2 secondi.
 - ↳ Viene visualizzato **[SEARCH]** (cerca).
 - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.
 - Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **◀◀ / ▶▶** fino a che non si ottiene una ricezione ottimale.
 - Per una qualità audio ottimale, premere più volte **▶||** per selezionare l'audio stereo o mono.

Suggerimento

- Posizionare l'antenna a debita distanza da televisori, videoregistratori o altre sorgenti di radiazioni.
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

Programmazione automatica delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate (FM).

- 1 In modalità FM, tenere premuto **PROG/CLOCK SET** per più di 2 secondi per attivare la modalità di programmazione automatica.

- ↳ Viene visualizzato **[AUTO]** (auto).
- ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate.
- ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Programmazione manuale delle stazioni radio

Nota

- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **PROG/CLOCK SET** per attivare la modalità di programmazione.
 - ↳ **[PROG]** (programma) inizia a lampeggiare.
- 3 Premere **▲▼** per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 20, quindi premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi descritti in precedenza per programmare altre stazioni.

Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

Scelta di una stazione radio preimpostata

- 1 In modalità FM, premere **▲▼** per selezionare un numero preimpostato.

Stazioni FM con funzione RDS

La funzione RDS (Radio Data System) è un servizio che invia informazioni di trasmissione aggiuntive insieme al segnale delle stazioni FM. Se si sta ascoltando una stazione FM dotata di segnale RDS, viene visualizzata la scritta "RDS".

Visualizzazione delle informazioni RDS

- 1 Per una stazione FM con segnale RDS, premere più volte **RDS** per visualizzare le varie informazioni di trasmissione.

7 Riproduzione da iPod/iPhone/iPad

Grazie a questa unità è possibile ascoltare l'audio dall'iPod/iPhone/iPad.

iPod/iPhone/iPad compatibili

L'unità supporta i seguenti modelli di iPod, iPhone e iPad.

Specifico per:

iPod touch (prima, seconda, terza, quarta generazione)

iPod nano (prima, seconda, terza, quarta, quinta e sesta generazione)

iPhone 4

iPhone 3GS

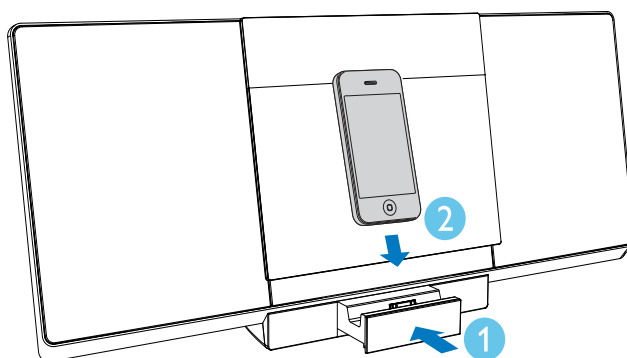
iPhone 3G

iPhone

iPad 2

iPad

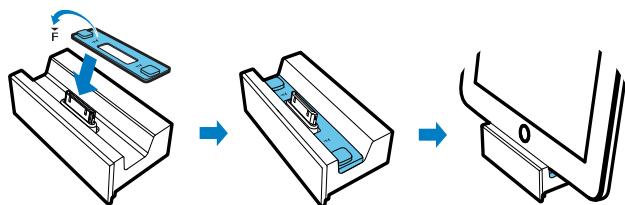
Posizionamento dell'iPod/iPhone/iPad



- 1 Premere il vano docking per aprirlo.
- 2 Posizionare l'iPod/iPhone/iPad nella base docking.

Installazione del tappetino di gomma

Se necessario, inserire il tappetino di gomma per mantenere l'iPad/iPad 2 stabile prima dell'inserimento.



Nota

- I seguenti modelli di iPod non possono essere caricati: iPod classic, iPod con video e iPod con display a colori.
- In modalità Standby Eco Power, la funzione di caricamento non è disponibile.

Ascolto tramite l'iPod/ iPhone/iPad

- 1 Assicurarsi che l'iPod/iPhone/iPad sia posizionato correttamente.
- 2 Premere **DOCK** per selezionare la sorgente iPod/iPhone/iPad.
- 3 Riprodurre la musica sull'iPod/iPhone/iPad.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per passare a un determinato brano, premere **◀◀ / ▶▶**.
 - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀ / ▶▶**, quindi rilasciarlo per riprendere la riproduzione normale.
 - Per navigare all'interno del menu, premere **MENU**, quindi **▲ ▼** per selezionare un'opzione e **OK** per confermare.


Caricamento dell'iPod/ iPhone/iPad

Quando l'unità è collegata all'alimentazione, il lettore iPod/iPhone/iPad posizionato sulla base docking inizia a caricarsi.




8 Altre funzioni

Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia. Il disco, la radio, il dispositivo USB o il prodotto inserito sulla base docking si attiva per la riproduzione ad un'ora prestabilita.

- 1 Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.
- 2 Per impostare la modalità standby sull'unità, premere 
 - Accertarsi che l'ora compaia sul display (consultare la sezione "Accensione" > "Passaggio alla modalità standby").
- 3 Tenere premuto **SLEEP/TIMER**.
↳ Viene richiesto di selezionare una sorgente.
- 4 Premere **CD, FM, USB** o **DOCK** per selezionare una sorgente.
- 5 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
↳ Vengono visualizzate le cifre dell'orologio che iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere **◀◀ / ▶▶** per impostare l'ora.
- 7 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
- 8 Premere **◀◀ / ▶▶** per impostare i minuti.
↳ Il timer viene impostato e attivato.

Per disattivare/riattivare il timer della sveglia.

- 1 Premere  per passare alla modalità standby.
- 2 Premere più volte **SLEEP/TIMER** per attivare o disattivare la sveglia.
↳ Se la sveglia è attiva, il display mostra il simbolo .
↳ Se la sveglia non è attiva, l'icona  scompare dal display.

Nota

- In modalità MP3 Link, la sveglia non può essere impostata.
- Se viene selezionata la sorgente disco/USB/dock e il brano non può essere riprodotto, viene attivato automaticamente il sintonizzatore.

Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

- 1 Quando l'unità è accesa, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).
↳ Quando il timer di spegnimento è attivo, viene visualizzato **zZ**.

Per disattivare il timer di spegnimento


- 1 Premere più volte **SLEEP/TIMER** fino a che non compare [OFF] (spento).
↳ Se il timer di spegnimento non è attivo, il simbolo **zZ** scompare dal display.

Riproduzione da un dispositivo esterno

Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.

- 1 Premere **MP3 LINK** per selezionare la sorgente MP3 Link.
- 2 Collegare il cavo MP3 Link in dotazione:
 - al connettore **MP3 LINK** (3,5 mm) sull'unità.
 - al connettore delle cuffie di un dispositivo esterno.
- 3 Avviare la riproduzione dal dispositivo (vedere il relativo manuale dell'utente).

Ascolto tramite le cuffie

Inserire le cuffie (non fornite) nel connettore  sull'unità.

9 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 x 20 W RMS
Risposta di frequenza	60 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Rapporto segnale/rumore	> 65 dBA
Ingresso MP3 Link	500 mV, 20 kohm

Sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Sensibilità FM - Mono	26 dB
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB
Numero di stazioni preimpostate	20 (FM)

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	8 ohm
Driver altoparlanti	2 X 2,5" full range
Sensibilità	> 82 dB/m/W

Informazioni generali

Alimentazione CA	CA 100-240 V~, 50/60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	32 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	<1 W
USB Direct	Versione 2.0/1.1
Dimensioni (l x p x a)	
- Unità principale (L x A x P)	500 x 217 x 98 mm
Peso	
- Unità principale	2,614 kg

Informazioni sulla riproducibilità USB

Dispositivi di archiviazione USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questo sistema è necessario un lettore di schede supplementare)

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Formati non supportati:

- Album vuoti, vale a dire album che non contengono file MP3 e che, pertanto, non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word

(.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.

- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA con protezione DRM (*.wav, *.m4a, *.m4p, *.mp4, *.aac)
- File WMA in formato senza perdita

Formati disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di titoli: 999 (in base alla lunghezza del nome file)
- Numero massimo di album: 99
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasmissione supportate: 32~256 (kbps), velocità di trasmissione variabili

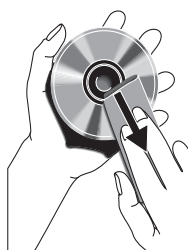
Manutenzione

Pulizia del mobiletto

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito in una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, spirito, ammoniaca o abrasivi.

Pulizia dei dischi

- Se un disco è sporco, pulirlo utilizzando un panno. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi d'uso comune o spray antistatici per dischi analogici.

Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, lo sporco o la polvere possono accumularsi sulla

lente del disco. Per assicurare una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con il detergente adatto prodotto da Philip o con un qualsiasi detergente d'uso comune. Seguire le istruzioni fornite con il detergente.

10 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema. Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/welcome). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'apparecchio nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e numero di serie.

Assenza di alimentazione

- Verificare che la spina di alimentazione CA dell'unità sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Per risparmiare energia, l'unità passa automaticamente alla modalità standby 15 minuti dopo la fine della riproduzione (nel caso in cui non venga utilizzato alcun comando).

Audio assente

- Regolare il volume.

Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.

Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/–) allineate come indicato.
- Sostituire la batteria.

- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco sia inserito con il lato stampato rivolto verso l'interno.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

Dispositivo USB non supportato

- Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a collegare un altro dispositivo.

Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estrarre completamente l'antenna FM e posizionarla correttamente.

Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavik; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

